



安全理事会

Distr.: General  
23 March 2018  
Chinese  
Original: English

安全理事会第 1718(2006) 号决议  
所设委员会

2018 年 3 月 22 日匈牙利常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会

匈牙利常驻联合国代表团向安全理事会第 1718(2006)号决议所设委员会主席致意, 并谨随函转递匈牙利执行安全理事会第 2397(2017)号决议情况的报告(见附件)。



## 2018年3月22日匈牙利常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会的附件

### 匈牙利执行安全理事会第 2397(2017)号决议情况的报告

匈牙利和欧洲联盟其他成员国共同执行安全理事会第 2397(2017)号决议对朝鲜民主主义人民共和国实行的限制性措施，为此采取了下列共同措施：<sup>1</sup>

#### 欧洲联盟共同措施

(a) 2018年1月8日欧盟理事会(CFSP)2018/16号执行决定(执行关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的(CFSP)2016/849号决定)，该执行决定根据旅行禁令和(或)资产冻结的规定落实了对更多个人和又一实体的指认；

(b) 2018年1月8日欧盟理事会(EU)2018/12号执行条例(执行关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的(EU)2017/1509号条例)，该执行条例将欧盟理事会(CFSP)2018/16号执行决定规定的措施付诸实施；

(c) 2018年2月26日欧盟理事会(CFSP)2018/293号决定(修正关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的(CFSP)2016/849号决定)，该决定指出欧洲联盟承诺通过采取下列措施，执行安全理事会第 2397(2017)号决议：

- 欧洲联盟已在2017年10月16日欧盟理事会(CFSP)2017/1860号决定中全面禁止出口原油，委员会逐案事先批准的用于人道主义目的的出口可予以豁免。(CFSP)2018/293号决定进一步规定，该禁令适用于直接或间接向朝鲜民主主义人民共和国供应的所有原油，包括使用管道、铁路线或车辆供应的原油，不论原油是否源于成员国领土；
- 欧洲联盟已在(CFSP)2017/1860号决定中全面禁止出口所有精炼石油产品，其中规定成员国主管当局可根据第 2375(2017)号决议第 14 段所述条件为人道主义目的授权出口精炼石油产品。欧盟理事会(CFSP)2018/293号决定现进一步规定，每年授权出口的精炼石油产品数量不得超过 500 000 桶，包括使用管道、铁路线或车辆进行的出口；
- 禁止进口粮食和农产品、机械、电气设备、泥土和石料(包括菱镁矿和氧化镁)、木材以及船只；
- 禁止从朝鲜民主主义人民共和国获取捕鱼权；
- 禁止出口所有工业机械、运输车辆、铁、钢和其他金属，除非成员国确定需要提供备件以保障朝鲜民主主义人民共和国客机的安全运行；
- 有义务立即并不迟于 2019 年 12 月 21 日遣返所有在成员国管辖范围赚取收入的朝鲜民主主义人民共和国国民和所有监视朝鲜海外工人的朝

<sup>1</sup> 所有共同措施均在《欧洲联盟公报》中公布。

鲜政府安全监督专员，除非某些例外情况适用，但须符合适用的国内法和国际法；

- 若有合理理由认为任何船只参与了安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国各项决议所禁止的活动或物项运输，则成员国有义务扣押、检查和查封在其港口的该船只，并有权扣押、检查和查封在其领水受其管辖的该船只。在某些情况下，查封船只的规定须停止适用；
- 若另一国有情报怀疑朝鲜民主主义人民共和国试图出口非法货物，并要求提供更多海事和航运信息，则有义务尽快予以合作；
- 禁止向经查明参与安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国各项决议所禁止活动或物项运输的船只提供保险或再保险服务，除非委员会逐案认定该船只从事的活动完全是为了民生目的或人道主义目的；
- 若有合理理由认为任何船只参与了安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国各项决议所禁止的活动或物项运输，则有义务取消该船只的登记；
- 禁止向经查明参与安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国各项决议所禁止活动或物项运输的船只提供船级服务，除非委员会逐案事先批准；
- 禁止让已由另一国取消登记的任何船只进行登记，除非委员会逐案事先批准；
- 欧盟理事会(CFSP)2017/345号决定已禁止出口新的或旧的船只；
- 有义务扣押和处置第 2397(2017)号决议禁止出口的物项；
- 禁止满足以任何合同或交易的执行受第 2397(2017)号决议所规定措施影响为由提出的任何索赔；

(d) 2018年2月26日欧盟理事会(EU)2018/285号条例(修正关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的欧盟理事会(EU)2017/1509号条例)，该条例将(CFSP)2018/293号决定规定的措施付诸实施。

欧盟理事会上述条例全文对欧洲联盟所有成员国都具有约束力而且直接适用。根据2017年8月30日关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的欧盟理事会(EU)2017/1509号条例(废除(EC)329/2007号条例)，各成员国必须确定适用于违反条例规定行为的处罚措施。匈牙利确定的处罚措施载于以下法律。

根据《2012年第一百号法：〈刑法典〉》，任何违反限制性措施的行为在下列情况下具有刑法后果：

- (a) 资助恐怖主义；
- (b) 违反国际经济限制措施；
- (c) 对违反国际经济限制措施的行为知情不报；
- (d) 涉及军事物项和服务的刑事犯罪；

- (e) 偷运非法移民；
- (f) 协助擅自居留。

除上述刑法后果外，凡因疏忽而违反相关义务，未能遵守国际制裁规定的外贸限制者，首都布达佩斯市政府办公室可处以 100 000 至 5 000 000 福林不等的罚款。

匈牙利颁布了以下国家法律，其中规定，向第三国销售、供应、转让或出口军火和有关物资<sup>2</sup> 以及提供中介服务和与其他与军事活动有关的服务时需要获得许可，这部法律连同 2016 年 5 月 27 日关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的欧盟理事会(CFSP)2016/849 号决定(废除第 2013/183/CFSP 号决定)，为执行对朝鲜民主主义人民共和国的武器禁运和禁止相关中介服务提供了依据：

- 关于军事技术相关活动许可和企业认证的第 156/2017(六.16)号政府法令，该法令确保了每项涉及军火和有关物资的贸易活动均须获得许可，以及必须对违反匈牙利国际义务的交易作出否决决定等。

关于入境限制(签证禁令)，匈牙利颁布了以下国家法律，这部法律连同(CFSP)2016/849 号决定、欧盟理事会(EC)810/2009 号条例和欧盟理事会(EC)539/2001 号条例，<sup>3</sup> 为拒绝入境和拒绝签证申请提供了依据：

- 《2007 年第二号法：第三国国民的入境和居留权》第 43 条和《2007 年第一号法：拥有自由行动和居留权者的入境和居留》第 38 条。

#### 采取金融和资产限制性措施的国家机构

2017 年 5 月，匈牙利国民议会通过了关于执行欧洲联盟和安全理事会下令采取的金融和资产限制性措施的《2017 年第五十二号法》，这部法律于 6 月 26 日生效。匈牙利当局直接依据该法实施安全理事会的限制性措施。

根据这部新法的条款，金融和非金融服务提供商(由关于防止和打击洗钱及资助恐怖主义行为的《2017 年第五十三号法》认定)必须制定内部规则。此外，服务提供商还必须建立筛检制度，确保及时执行有针对性的金融制裁措施。再者，这部法律还审查并澄清了有关数据保护、豁免程序、禁止提供资金或经济资源和限制转让资金的规则，以及一种特殊类型的法律补救方法。

作为立法框架的一项新内容，2017 年 7 月 20 日生效的匈牙利中央银行第 19/2017(七.19)号法令第 32 至 34 条载有为执行欧洲联盟和安全理事会涉及资金和其他金融利益的限制性措施而建立筛检制度的条款，并规定了运作制裁筛检制度的最低要求。

匈牙利中央银行作为监督机构，直接向接受监督的服务提供商组成的协会，如匈牙利银行协会、匈牙利租赁协会、匈牙利保险公司协会、匈牙利投资服务提

<sup>2</sup> 这项法律适用于《欧洲联盟共同军事清单》所列的所有物资。

<sup>3</sup> (EC)539/2001 号条例不适用于爱尔兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

供应商协会、匈牙利投资基金和资产管理公司协会以及匈牙利风险资本和私募股权协会，通报限制性措施和制裁的相关变动。

此外，中央银行还为市场参与者开设了新的沟通渠道，在其监督主页上开设了新的问答板块，<sup>4</sup> 并对其监督主页上涉及限制性措施和制裁数据库的部分作出修订，<sup>5</sup> 在该数据库中还能查到关于对朝鲜民主主义人民共和国制裁的信息。

2017年9月18日，中央银行与匈牙利金融情报中心及反恐信息和犯罪分析中心共同举办了一次专业讲习班。共有9个协会的65名专业人员参加了此次活动，围绕有针对性的金融制裁、包括针对朝鲜民主主义人民共和国的联合国决议进行了讨论。

根据《2017年第五十二号法》，匈牙利金融情报中心是负责执行金融和资产限制性措施的中央主管部门。关于与朝鲜民主主义人民共和国有关的制裁，该中心：

(a) 在其网站上公布了所有关于朝鲜民主主义人民共和国的安全理事会决议；

(b) 向接受该中心监督的服务提供商的代表机构通报了制裁措施。

---

<sup>4</sup> 可查阅：[www.mnb.hu/felugyelet/szabalyozas/penzmosas-ellen/kotelezo-es-iranyado-szabalyok/jogertelmezesi-kerdesek-es-valaszok-q-a](http://www.mnb.hu/felugyelet/szabalyozas/penzmosas-ellen/kotelezo-es-iranyado-szabalyok/jogertelmezesi-kerdesek-es-valaszok-q-a)。

<sup>5</sup> 可查阅：[www.mnb.hu/felugyelet/szabalyozas/penzmosas-ellen/korlatozo-intezkedesek-szankciok/penzugyi-es-vagyoni-korlatozo-intezkedesek](http://www.mnb.hu/felugyelet/szabalyozas/penzmosas-ellen/korlatozo-intezkedesek-szankciok/penzugyi-es-vagyoni-korlatozo-intezkedesek)。